



СПИСОК ДОКУМЕНТОВ НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА ОБ УСЛОВИЯХ РАЗМЕЩЕНИЯ ДЕПОЗИТОВ В ООО «ЧАЙНАСЕЛЬХОЗБАНК»

LIST OF DOCUMENTS FOR SIGNING AGREEMENT ON TERMS AND CONDITIONS OF DEPOSITS PLACEMENT WITH ABC MOSCOW

Для Вкладчика - резидента Российской Федерации¹:

1. Действующие учредительные документы со всеми изменениями и дополнениями – нотариально удостоверенные копии;
2. Свидетельство о государственной регистрации юридического лица Вкладчика – нотариально удостоверенная копия;
3. Свидетельство о постановке на учет в налоговом органе - нотариально удостоверенная копия;
4. Документы, подтверждающие полномочия единоличного исполнительного органа Вкладчика (протокол или решение компетентного органа Вкладчика о назначении / избрании) – нотариально удостоверенные копии;
5. Доверенность на представителя, заключающего Договор от имени Вкладчика, а также доверенность на лиц, уполномоченных размещать Депозиты от имени Вкладчика, – оригинал или нотариально удостоверенная копия;
6. Копии паспортов единоличного исполнительного органа, представителя, заключающего договор от имени Вкладчика, лиц, уполномоченных размещать Депозиты от имени Вкладчика, - заверенные Вкладчиком;
7. Анкета Вкладчика – юридического лица, составленная по форме Банка;
8. Сведения о деловой репутации (отзывы в произвольной письменной форме, при возможности их получения) Вкладчика от других клиентов Банка, имеющих с ним деловые отношения; и (или) от других кредитных организаций, в которых Вкладчик ранее находился на обслуживании;
9. Сведения о финансовом положении Вкладчика (для Вкладчика - юридического лица, период деятельности которого превышает три месяца со дня регистрации): копии годовой бухгалтерской отчетности (бухгалтерский баланс, отчет о финансовом результате), и (или) копии годовой (либо квартальной) налоговой декларации с отметками налогового органа об их принятии или без такой отметки с приложением либо копии квитанции об отправке заказного письма с описью вложения (при направлении по почте), либо копии подтверждения отправки на электронных носителях (при передаче в электронном виде); и (или) копия аудиторского заключения на годовой отчет за прошедший год, в котором подтверждаются достоверность финансовой (бухгалтерской) отчетности и соответствие порядка ведения бухгалтерского учета законодательству Российской Федерации; и (или) справка об исполнении налогоплательщиком (плательщиком сборов, налоговым агентом) обязанности по уплате налогов, сборов, пеней, штрафов, выданная налоговым органом; и (или) сведения об отсутствии в отношении Вкладчика производства по делу о несостоятельности (банкротстве), вступивших в силу решений судебных органов о признании его несостоятельным (банкротом), проведения процедур ликвидации по состоянию на дату представления документов в Банк; и (или) сведения об отсутствии фактов неисполнения Вкладчиком своих денежных обязательств по причине отсутствия денежных средств на банковских счетах;
10. Форма сертификации в соответствии с законодательством по FATCA или форма W-8BEN-E.

Для Вкладчика - нерезидента Российской Федерации¹:

1. Документы, подтверждающие правовой статус Вкладчика, по законодательству, в соответствии с которым он создан (Устав или иной аналогичный документ) - нотариально удостоверенные копии;
2. Документ, подтверждающий государственную регистрацию Вкладчика в соответствии с применимым законодательством – нотариально удостоверенная копия;
3. Свидетельство о постановке на учет в налоговом органе Российской Федерации (при наличии) - нотариально удостоверенная копия;
4. Документы, подтверждающие полномочия единоличного исполнительного органа Вкладчика (протокол или решение компетентного органа Вкладчика о назначении / избрании) – нотариально удостоверенные копии;
5. Доверенность на представителя, заключающего Договор от имени Вкладчика, а также доверенность на лиц, уполномоченных размещать Депозиты от имени Вкладчика, – оригинал или нотариально удостоверенная копия;
6. Копии паспортов единоличного исполнительного органа, представителя, заключающего договор от имени Вкладчика, лиц, уполномоченных размещать

For the Depositor – resident of the Russian Federation¹:

1. Valid foundation documents with all amendments – copies certified by notary;
2. Certificate of state registration of the Depositor as a legal entity – copy certified by notary;
3. Certificate of tax registration - copy certified by notary;
4. Documents evidencing powers of the Chief Executive Officer of the Depositor (e.g., Minutes or Resolution of a competent Depositor's body about appointment / election of the CEO) - copies certified by notary;
5. Power of Attorney for the representative who will sign the Agreement on behalf of the Depositor and Powers of Attorney for persons authorized for placing Deposits – original or copy certified by notary;
6. Passports of the CEO, authorized representative signing the Agreement on behalf of the Depositor and persons authorized for placing Deposits - copies certified by the Depositor;
7. Depositor Questionnaire of the legal entity, completed according to the form of the Bank;
8. Recommendations of the reputation of the Depositor, presented to the Bank: from other Bank's clients, having business relations with the Depositor, or from other banks, in which the Depositor received banking services with the evaluation of business reputation of the Depositor;
9. Information on the financial condition of the Depositor (for the Depositor – a legal entity which business period exceeds three months from the date of registration: copies of the annual financial reports (balance, profit and loss statement); and (or) annual (or quarterly) tax statement with either tax authority stamp or copy of post receipt with list of enclosures, or proof of sending hard copy; audit report on the past year with confirmation of reliability and compliance with local accounting legislation; reference on good tax performance, issued by the tax authority; confirmation of absence of the bankruptcy fact, court decisions, liquidation procedures as of the date of documents presentation to the Bank; confirmation of absence of non-fulfillment of financial obligations due to lack of money on Depositor's bank accounts;
10. FATCA Registration information or W-8BEN-E form.

For the Depositor – non-resident of the Russian Federation¹:

1. Documents confirming legal status of the Depositor under the laws of state where it was incorporated (extract or certificate from the companies registry or trade registry or a similar document) – copies certified by notary;
2. Evidence of state registration of the Depositor in accordance with applicable law copy certified by notary;
3. Certificate of tax registration in Russian Federation (if any) - copy certified by notary;
4. Documents evidencing powers of the Chief Executive Officer of the Depositor (e.g., Minutes or Resolution of a competent Depositor's body about appointment / election of the CEO) - copies certified by notary;
5. Power of Attorney for the representative who will sign the Agreement on behalf of the Depositor and Powers of Attorney for persons authorized for placing Deposits – original or copy certified by notary;
6. Passports of the CEO, authorized representative signing the Agreement on behalf of the Depositor and persons authorized for placing Deposits - copies

¹ Документы, составленные полностью или частично на иностранном языке (кроме документов, удостоверяющих личности физических лиц, выданных компетентными органами иностранных государств, составленных на нескольких языках, включая русский язык), представляются с нотариально удостоверенным переводом на русский язык. Заверенный перевод на русский язык не требуется для документов, выданных компетентными органами иностранных государств, удостоверяющих личности физических лиц, при наличии у физического лица документа, подтверждающего право законного пребывания (проживания) на территории Российской Федерации (виза, миграционная карта, вид на жительство). / Documents issued fully or partly in a foreign language (except for identity documents of individuals, issued by the competent authorities of foreign countries, drawn up in several languages, including Russian), shall be submitted with a notarized translation into Russian. Certified translation into Russian is not required for identity documents of individuals issued by the competent authorities of foreign countries, if such an individual has a document confirming the right to legal residence in Russian Federation (visa, migration card, residence permit).

Документы, выданные или удостоверенные в иностранном государстве, должны быть легализованы в посольстве (консульстве) Российской Федерации за границей или с проставленным в установленных случаях апостилем (для стран, присоединившихся к Конвенции, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов (Гаага, 05.10.1961 г.)). Апостиль должен иметь нотариально удостоверенный перевод на русский язык. / Documents issued or certified outside Russian Federation must be legalized at the embassy (consulate) of Russian Federation abroad or have an Apostil on them (for countries that have acceded to the Convention Abolishing the Requirement of Legalization for Foreign Public Documents (The Hague, October 05, 1961)). The Apostil must have a notarized translation into Russian.

Легализация не требуется, если соответствующее государство имеет договор с Российской Федерацией, отменяющий необходимость легализации. / Legalization is not required if the relevant state has an agreement with Russian Federation, abolishing the requirement of legalization.

Депозиты от имени Вкладчика, - заверенные Вкладчиком;

7. Анкета Вкладчика – юридического лица, составленная по форме Банка;
8. Сведения о деловой репутации (отзывы в произвольной письменной форме, при возможности их получения) Вкладчика от других клиентов Банка, имеющих с ним деловые отношения; и (или) от других кредитных организаций, в которых Вкладчик ранее находился на обслуживании;
9. Сведения о финансовом положении Вкладчика: годовой отчет по форме в соответствии с законодательством страны регистрации Вкладчика, либо сведения об исполнении Вкладчиком обязанности по уплате налогов, сборов, иных обязательных платежей, выданные налоговым органом страны регистрации, либо иной документ в соответствии с законодательством страны регистрации, подтверждающий финансовое положение Вкладчика
10. Форма сертификации в соответствии с законодательством по FATCA или форма W-8BEN-E;
11. Подтверждение бенефициарного собственника доходов, составленная по форме Банка.

certified by the Depositor;

7. Depositor Questionnaire of the legal entity, completed according to the form of the Bank;
8. Recommendations of the reputation of the Depositor, presented to the Bank: from other Bank's clients, having business relations with the Depositor, or from other banks, in which the Depositor received banking services with the evaluation of business reputation of the Depositor;
9. Information on the financial condition of the Depositor: the annual report in the form according to the legislation of country of incorporation of the Depositor, or data on execution by the Depositor of its obligation for payment of taxes, charges, and other obligatory payments, issued by tax authority of country of incorporation or other document issued under the laws of country of incorporation confirming the financial position of the Depositor;
10. FATCA Registration information or W-8BEN-E form;
11. Beneficial Owner of Income Confirmation, completed according to the form of the Bank.